

中央会月刊誌  
中小企業  
がごしま

2011  
第667号

1

特集  
テーマ

●平成23年度税制改正大綱の概要



Kagoshima  
Prefectural Federation  
of Small Business  
Associations

鹿児島県中小企業団体中央会



# 黒は、薩摩。

南薩摩は黒潮文化の凝縮した土地である。  
古来より黒潮に乗って大陸や南洋との交易が行われ、文化、技術が渡来した。蒸溜技術、サツマイモ、黒麹も海路伝わり、薩摩の風土に育まれて芋焼酎が誕生した。薩摩オリジナルの日本の蒸溜酒が、世界に通じる酒となったのだ。

ここは、  
芋の  
酒の国。



甘さと、  
コクと。  
薩摩焼酎  
**黒白波**

うまさの証



さつま白波は様々な厳しい品質基準に合格しています。

地理的表示「薩摩」及び品質を保證するマークについてはホームページでも、ご紹介しています。

詳しくは、[www.satsuma.co.jp](http://www.satsuma.co.jp)

薩摩酒造株式会社

飲酒は20歳を過ぎてから。飲酒運転は法律で禁止されています。お酒は適量を。妊娠中や授乳期の飲酒は、胎児・乳児の発育に悪影響を与えるおそれがあります。



目次

年頭所感 ..... 2  
 鹿児島県中小企業団体中央会会長 岩田 泰一  
 鹿児島県知事 伊藤祐一郎  
 鹿児島市長 森 博幸  
 日本銀行鹿児島支店長 長井 滋人  
 商工中金鹿児島支店長 藤波 靖夫  
 全国中小企業団体中央会会長 鶴田 欣也

特集 平成23年度税制改正大綱の概要 ..... 8

中央会の動き・トピックス ..... 12  
 ●中央会年始会  
 ●中央会青年部会ボランティア事業  
 ●鹿児島県建築設計監理事業協同組合

年賀広告 ..... 14

業界情報 ..... 30  
 ●平成22年11月 情報連絡員報告

倒産概況 ..... 32  
 ●平成22年12月 鹿児島県内企業倒産概況

中央会関連主要行事予定 ..... 34

景観一望、桜島。



これまでも、これからも輝きつづけます。

Castle Park Hotel  
**城山観光ホテル**

鹿児島市新照院町 41 番 1 号 TEL099-224-2211(代)  
 ホームページアドレス [www.shiroyama-g.co.jp](http://www.shiroyama-g.co.jp)

鹿児島城山温泉

天然温泉露天風呂「さつし方湯」で心の癒し——



365ROOMS

365室11タイプのお部屋でおくつろぎください。



# 年頭のご挨拶

鹿児島県中小企業団体中央会  
会長 岩田 泰一



新年、明けましておめでとうございます。  
皆様方には、平成23年の新春を、ご家族と一緒に、清しくお迎えの事と存じ、心よりお慶び申し上げます。

さて、今年は記録的な大雪で年が明けました。

真っ白な銀世界は鹿児島に大きな希望の光を与えてくれる幕開けではないかと期待したところでもあります。

昨年は、政治的には鳩山政権から菅政権に交代し、経済的にはデフレの進行と15年ぶりの円高水準で経営環境は大変厳しく、雇用においても不安感が増幅いたしました。

また、隣県での口蹄疫発生は本県経済にも大きな打撃を与えました。

6月には、今後の中小企業政策の指針となる中小企業憲章が制定され、これを受けて12月の税制改正において、法人税の実効税率が5%引き下げられました。

予算は一般会計総額92兆円ですが、一方で国債発行も44兆円にも上り、税収を大幅に上回る緊急事態が続いております。

こうした中、本年は是非とも景気回復を主眼に、経済の復興を推進できる政策を切望するものであります。

そのためには、デフレ経済脱却と国際競争力強化が最重要課題ではありますが、これらを克服し、国の礎である中小企業が、今年の干支のウサギのように大きく飛躍できる年になることを願っております。

また、本県では、3月12日に九州新幹線が全線開業いたします。

これにより、観光分野をはじめとするあらゆる産業に大きな経済効果が期待されますので、このチャンスを県民と経済界が一致団結して、県勢浮揚の転換期にしたいものであります。

本会は、昨年11月に創立55周年記念式典を開催いたしました。これまでの55年の歴史を重く受け止め、先人の偉大な基盤を誇りに、新たな未来に積極果敢に挑戦して参ります。

さらに、「時代の風に応える中央会」として、皆様方からこれまで以上の信頼を頂けるように努力してまいりますので、改めてご支援・ご指導をお願いし、年頭のご挨拶とさせていただきます。





# 鹿児島新時代

鹿児島県知事 伊藤 祐一郎



謹んで新年のお慶びを申し上げます。

鹿児島県中小企業団体中央会におかれましては、中小企業の連携支援や事業協同組合等の育成・強化に努められ、本県中小企業の振興と地域経済の発展に多大な御貢献をいただいておりますことに深く敬意を表しますとともに、県政の推進につきまして、格別の御支援・御協力をいただいておりますことに対し、心から感謝を申し上げます。

現在、県内の景気や雇用情勢は依然として厳しい状況が続いております。

こうした中、県としては、「改革継続・生活優先予算」として編成した当初予算をはじめ、数次にわたる補正予算により、県内の景気動向に配慮した雇用・経済対策に積極的に取り組んでおります。

昨年は4月の宮崎県における口蹄疫の発生、6月からの活発な梅雨前線による大雨と土石流、6月下旬から8月上旬までの長期間に及ぶ八代海での赤潮、さらに10月には奄美地方における未曾有の記録的な集中豪雨により、本県は大きな影響を受けました。現在、県においては、売上の減少や資金繰りの必要が生じた商工業者の方々への支援、地域経済の再建・活性化のための取組を進めているところです。

さて、本年3月12日には、九州新幹線鹿児島ルートが全線開業します。全線開業は、商圏の拡大や交流人口の増加など、鹿児島にとって新しい時代の幕開けになるものだと思います。この千載一遇のチャンスを生かすべく、3月18日から66日間にわたって県立吉

野公園をメイン会場とする「第28回全国都市緑化かごしまフェア（愛称：花かごしま2011）」をはじめとした各種イベントの開催やキャンペーン等を通じて、鹿児島が持つ豊かな自然・食料・歴史・文化・人情など、「本物」の魅力を全国に向けて積極的に情報発信していくことにしております。鹿児島に多くの方々に来ていただき、全線開業の効果が県下全域に波及していくことを目指しております。

私としては、時代や環境の大きな変化の中にあっても、「かごしま将来ビジョン」やマニフェストに基づき、「力みなぎる・かごしま」、「日本一の暮らし先進県」の実現に向け、今後とも全力を挙げて取り組んでまいりますので、皆様には、引き続き、県政に対する御理解・御協力を賜りますようお願い申し上げます。

鹿児島県中小企業団体中央会におかれましては、昨年11月に、創立55周年を迎えられました。これを一つの節目として、中小企業者の多様で活力ある成長を実現するため、指導団体として更なる力を発揮していただき、本県中小企業の健全な発展のために御尽力くださるよう期待しております。

年頭に当たり、鹿児島県中小企業団体中央会並びに県内各組合のますますの御発展と、会員の皆様の御健勝・御活躍を心から祈念いたします。

人・まち・みどり 豊かな未来  
を拓く 元気都市・かごしま

鹿児島市長 森 博 幸



平成23年の輝かしい新春を迎え、謹んでお慶びを申し上げます。

鹿児島県中小企業団体中央会の皆様方におかれましては、中小企業の連携組織の専門支援機関として、県内の中小企業の振興と各組合の健全な発展のために、幅広い活動を積極的に展開され、大きな成果をあげておられますことに深く敬意を表します。また、日頃から市政の各面にわたり温かいご理解とご協力を賜り、市政が順調に進展しておりますことに、心から感謝を申し上げます。

ご案内のとおり、我が国は、少子高齢化や人口減少、地球規模の環境問題など、多くの課題を抱えており、私たちは、今まさに、従来の価値観や社会システムの変革が求められる歴史の大きな転換点に置かれております。こうした時流の中では、市民の視点に立ったきめ細かな施策を着実に実行するとともに、市民・事業者・行政が一丸となって、夢と希望の持てる明るい未来を切り拓いていかなければならないと考えております。

さて、待望の九州新幹線鹿児島ルート of 全線開業が、いよいよ目前に迫ってまいりました。全線開業の暁には、北部九州はもとより、中国・関西地方とも新幹線でダイレクトに結ばれ、人・モノ・情報の飛躍的な交流拡大が期待されますが、一方では、さらなる都市間競争の激化も予想されております。

このような中、地域経済を力強く支える担い手であり、地域社会とともに歩む中小企業の皆様方には、社会経済情勢の変化に柔軟に対応しながら、消費者のニーズを的確に捉え

るとともに、スピード感を持った取組みが求められております。そのような意味でも、本県中小企業の中核的な支援機関である貴団体の果たす役割と使命は、将来にわたりますます重要となっていくものと考えております。

本市といたしましても、全線開業という千載一遇のチャンスをつかえ、雄大な自然や固有の歴史文化など鹿児島ならではの資源や特性を最大限に生かしながら、本市の魅力を存分に感じられる回遊性のあるまちづくりを進めるほか、全国都市緑化かごしまフェアの開催や都市と農村の交流を促進する観光農業公園の整備など、あらゆる知恵と創意を結集し、まちの魅力をより一層高めるとともに、県内外に積極的に情報を発信していく取組みを推進してまいりたいと考えております。

また、厳しい経済・雇用情勢が続く中、今後とも、地域経済の活性化に向けて、本市の商工業の振興や雇用確保につながる施策を推進するなど、皆様とのパートナーシップを大切に、「人とみどりが輝くまち・かごしま」の創造に全力を傾けてまいりたいと考えておりますので、鹿児島県中小企業団体中央会の皆様方には、地域経済の牽引役として、その発展のためさらにご尽力くださいますとともに、本年も市政の推進に、より一層のご理解とご協力を賜りますようお願いいたします。

新しい年が皆様にとりましてすばらしい年でありますよう、心からお祈り申し上げます、新年の挨拶といたします。

# 年頭のご挨拶

日本銀行 鹿児島支店  
支店長 長井 滋 人



あけましておめでとうございます。

2011年の日本経済は、中国などの新興市場経済に引っ張られて輸出や生産活動を中心とした緩やかな景気回復が続くと思われま。ただ、そうした輸出型製造業の業況を中心に語られる日本全体の景況感については、鹿児島の経営者の方々の多くが違和感を持ち続けてきたと思います。

これは鹿児島に輸出型製造業が少ないからだけではありません。地域経済の停滞感の背景には、長期間に亘る地元における消費の低迷があります。県内総生産で支出の半分以上を占める個人消費が勢いを取り戻さなければ、景気回復の実感は持ちにくいのではないかと思います。

個人消費の低迷には、不景気による給与や雇用の持ち直しの遅れという循環的な要因もあります。それと同時に、おカネがないのではなく、おカネが回っていないという構造的な面もあります。おカネを持つ方も、「既にタンスに色々あるので欲しいモノがない」、「先行きが不安なので取り敢えず貯金しておく」といった理由で支出を控える動きです。実際、昨年中も鹿児島における金融機関の預金残高は前年を2%以上上回る勢いで増加を続けています。

こうした個人消費の構造的ともいえるべき停滞を打破するのは容易なことではありません。政治や行政の側では、消費をためらわせている様々な将来不安を取り除いていく政策が求められます。同時に地域の経営者の方々の側でも、「これまで売れていたものが売れなく

なった」と嘆くだけでなく、改めて顧客の立場にたって「消費者は何にならおカネを使うのか」を問い直す努力が必要であると思います。

問い直す際の鍵は、高齢化の進展で今後一段と増えていくシニア層です。モノの充足感が強く、財布のひもを緩めるのに一番苦戦をする相手ですが、若者や現役世代に比べると潜在的な購買力はある、欲しいと思ったら値段へのこだわりは小さいことが特徴です。地元小売業では全国資本の大型小売店舗の出店に対する危機感が強いですが、若者や現役層に比べて、大型小売店もシニア層の需要を必ずしもつかみきれていません。地元企業にもまだチャンスは残っています。

顧客のニーズを改めて問い直して個人消費を盛り上げていく際に、3月12日の九州新幹線全線開業は良い契機になります。全線開業への準備に際して「観光客」のニーズや動きにばかり注目する傾向がありますが、それは間違いであると思います。鹿児島らしさを求めてくる観光客にとって、地元の人がない観光客だけを向いた店や街、商品は魅力がありません。また、観光客が沢山訪れる場所に行くことは地元の消費者にとって楽しいことです。特に、モノへの需要が飽和したシニア層も、「人との交流」や「集う場所」への需要は強いと言われています。

新幹線全線開業を契機に、観光客の増加と地元消費の持ち直しが相乗効果を持ちながら進展し、鹿児島経済活性化の道筋が見えてくる年となることを期待しております。





# 年頭のご挨拶

商工組合中央金庫 鹿児島支店  
支店長 藤波 靖夫



平成23年の新春を迎えるにあたり、所感の一端を申し述べて年頭のご挨拶とさせていただきます。

まず、昨年平成22年の経済を振り返りますと、欧米など先進国の回復が総じて緩やかであったのに対し、中国などの新興国では比較的高い成長が続き、わが国も年前半を中心に緩やかに回復しました。その後、急激な円高の進行もあり、輸出が弱含みとなったことに加え、エコカー補助金の期限に係る駆け込み需要に対する反動もあって、年末にかけて景気は減速感を強め、一進一退の推移となりました。

中小企業の景況を当金庫の「中小企業月次景況観測」でみると、景況判断指数は経済危機後の平成21年1月に過去最低値（24.8）を記録した後は昨年前半まで上昇基調にあり、景況感に持ち直しの兆しがみられました。しかし、8月（48.4）以降は景況判断指数が下落に転じ、売上高は対前年比の増加幅が縮小するなど先行き不透明感が強まりました。

このような環境のもと、商工中金はセーフティネット機能の発揮を最重要事項とし、法定された指定金融機関として危機対応業務を中心にその機能発揮に全力をあげて取り組んでまいりました。制度開始以降の危機対応業務の累計実績は平成22年11月末時点で5万8千件、3兆9千億円を超える規模となり、中小企業の資金繰りや経営の安定化への支援を通じて、地域の雇用維持・経済の安定化に大きく貢献することができました。また、「中小企業金融の円滑化」を目的とした金融

機関として、その使命・役割を的確に発揮していくため、新たに創設した成長戦略総合支援プログラムを活用するなど、中小企業の持続的成長（＝中小企業の皆さまの企業価値向上）に向けて全力でサポートしてまいりました。

本年も先行き不透明な金融・経済環境が続くことが予想されますが、商工中金としましては、引き続き皆さまからのご相談に対して、懇切、丁寧かつ迅速な対応に努め、危機対応業務を中心にセーフティネット機能の発揮に全力を挙げて取り組んでまいります。また、お取引先の皆さまが抱える経営課題に対してはその解決に向け、質の高いソリューションを提供するなど、皆さまと一緒にこの難しい局面を克服し、ともに成長してまいりたいと思います。

「中小企業の、中小企業による、中小企業のための金融機関」として、これまで以上に皆さまから信頼され、お役に立てるよう、役職員一同、全力で努力を続けてまいりますので、今後とも格別のご指導とお引き立てを賜りますようお願い申し上げます。

年頭にあたり、皆さまのご繁栄とご健勝をお祈りいたしましてご挨拶といたします。

# 年頭のご挨拶

全国中小企業団体中央会  
会長 鶴田欣也



平成23年の新春を迎え、お慶びを申し上げます。

新たな年を迎えるにあたり、全国の中小企業の皆様並びに組合等中小企業連携組織関係の皆様にご挨拶を申し上げます。全国中央会の会長職を引き継ぎ、1年半が経過しました。この間、ブロック中央会会長会議や各中央会の創立55周年記念式典には可能な限り出席し、会長をはじめ各地の中央会役員の皆様との対話に努めて参りました。また、昨年7月には、本会の初めての試みとして中小企業庁をはじめ関係各位のご協力をいただき、「中小企業団体夏期トップセミナー」を開催できましたことは、望外の幸せでありました。本セミナーを継続・発展させ、さらにトップ同士の対話等を通じて「開かれた中央会」を実現し、組合をはじめとする連携組織の発展に全力をあげて参る所存であります。

昨年を振り返りますと、平成7年以来の円高、レアアースに代表される資源高、食糧をはじめとする各種原材料価格の上昇、中国リスクの再認識などの外的要因に加え、エコカー補助金の終了による内需の反動減などにより、再び中小企業の景況は先行き警戒が必要となる厳しい状況に到り、新たな年を迎えることとなりました。

わが国は、「新成長戦略」や「国内投資促進プログラム」を確実に実行することによって、中小企業自らが環境・エネルギー技術の高度化、健康・医療・介護サービスの高付加価値化、海外市場への販路開拓等に積極的に

取り組むことによって、新たな需要を生み出し、一刻も早くこのデフレから脱却しなければなりません。

政府は、昨年6月に「中小企業憲章」を閣議決定し、新たに中小企業政策の基本方針を定め、「中小企業組合、業種間連携などの取組を支援し、力の発揮を増幅する」ことを基本原則の一つとして位置付けました。中小企業は、新たな成長分野や地域活力の再生に向けて果敢に挑戦し、雇用の創出に努めるとともに、持てる力を組合等連携組織に結集し、社会的役割を果たしていくことが期待されています。何と云っても、我が国の産業、雇用、生活を支えているのは、中小企業であります。国の礎たる中小企業がしっかり立ち上がっていくことが、今の我が国にとって何よりも大切なことでもあります。

今年は、大企業の海外進出やTPPへの参加に向けた動きが加速化するなどグローバル化という新たな大波が押し寄せてくることでしょう。全国中央会も創立55周年を迎える節目の年となります。また、全国大会は私の地元である愛知県で開催されます。積極的に中小企業の声をお聞きし、その意見を政府首脳に届け、中小企業振興の強化を訴えて参ります。今年こそは、組合等連携組織に結集した多くの関係者から、新たな成長の動きを実感できたという声が聞かれる年となりますよう、粉骨砕身努力することをお誓い申し上げますとともに、皆様のご多幸をご祈念申し上げます。私の年頭のご挨拶と致します。

平成23年 元旦



# 平成23年度 税制改正大綱の概要

平成23年度税制改正大綱が12月16日に閣議決定されましたが、これを受けて中小企業に関連の深い税制について、中小企業庁がとりまとめた資料に基づき抜粋を掲載いたします。

## 法人実効税率の5%引下げ（拡充）

国を開き、世界水準の投資・事業環境を整備するため、国際的に見て高すぎる法人実効税率を主要国並みに引き下げるための第一歩として、法人実効税率を5%引き下げる。  
これにより、中核的な製造拠点や研究開発拠点の海外流出を抑制し、国内投資を促進させることで、デフレ脱却・国内雇用の創出を図る。

### 【改正概要】

**【現行】**  
 法人税率 30%  
 地方法人2税含め、  
 法人実効税率 40.7%



**【改正後】**  
 法人税率 25.5%  
 地方法人2税含め、  
 法人実効税率 35.6%

### 【法人税率〔国税〕】

法人税率〔国税〕	現行		改正後	
		年800万円以下		年800万円以下
普通法人	30%	—	25.5%	—
中小法人	30%	22% (18%)	25.5%	19% (15%)
公益法人等、協同組合等（単体） 及び特定の医療法人（単体）	22%	(18%)	19%	(15%)
協同組合等（連結）及び特定の 医療法人（連結）	23%	(19%)	20%	(16%)
特定の協同組合等の特例税率 （年10億円超）	26%		22%	

※「現行」欄のカッコ内は、租税特別措置法により平成21年4月1日から平成23年3月31日までの間に終了する事業年度に適用されています。

※「改正案」欄のカッコ内は、租税特別措置法により平成23年4月1日から平成26年3月31日までの間に開始する事業年度に適用します。なお、中小法人、公益法人等、協同組合等及び特定の医療法人の平成23年4月1日前に開始し、かつ、同日以後に終了する事業年度については、経過措置として現行の租税特別措置法による税率を適用します。

### 【法人住民税〔地方税〕】

国税と地方税を合わせた法人実効税率を5%引き下げるため、法人税の基本税率の引下げに伴い、法人住民税率を維持することとし、法人住民税の実効税率を0.87%引き下げます。



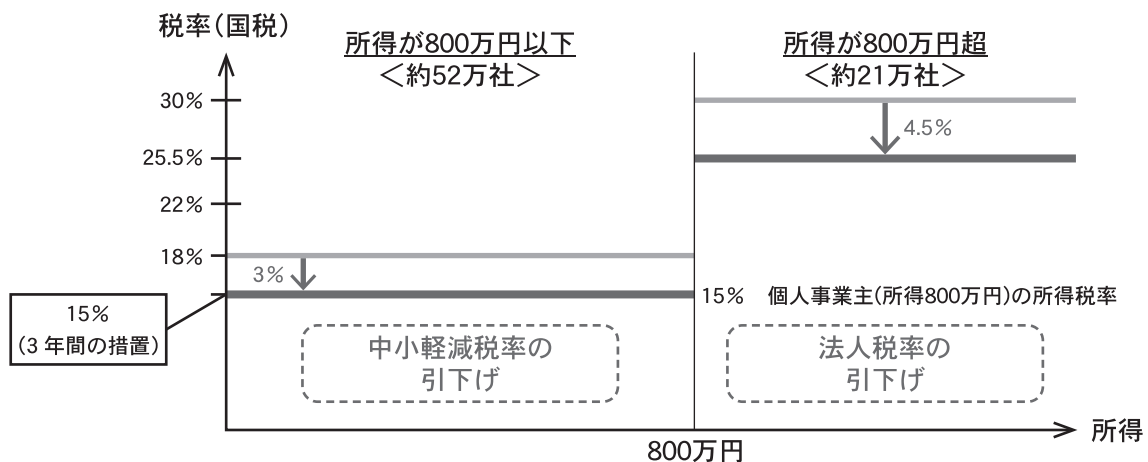
## 中小軽減税率の3%引下げ（拡充）

中小企業（資本金1億円以下）の所得金額のうち、年800万円以下の金額について適用される軽減税率を18%から15%に引下げ。

また、中小企業の年800万円超の所得部分については、法人実効税率5%引下げ。

### 【改正概要】

中小法人の軽減税率について、現行の特例による税率を3年間の措置として18%から15%に引き下げるとともに、現行の本則税率を22%から19%に引き下げる。



注：現行の中小企業に対する軽減税率は、本則22%、平成21年4月1日から平成23年3月31日までの2年間の時限措置18%。

## 繰越欠損金制度の見直し（課税ベースの拡大）

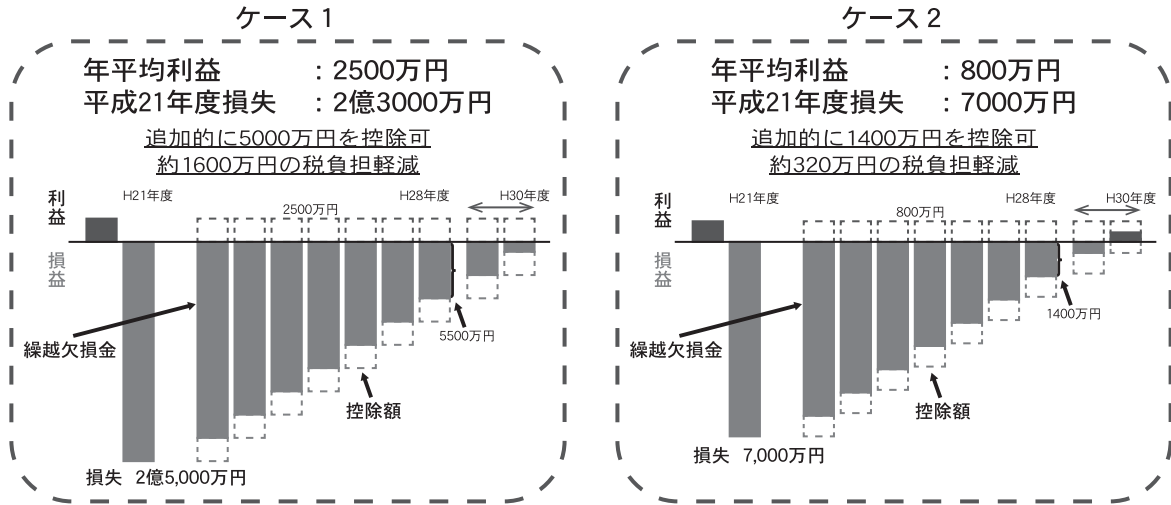
繰越欠損金制度は、特定の期に税務上の欠損金が発生した場合、その欠損金を繰越し、翌期以降の課税所得と相殺することで税負担を軽減する制度（現行の繰越期間7年間）

今般、大法人については、繰越欠損金の控除限度額を80%に制限する。あわせて、繰越期間を2年間延長する。

### 【改正概要】

- ◆ 繰越欠損金の控除限度額について、その繰越控除をする事業年度の所得金額の80%に制限する。
- ◆ 繰越欠損金の繰越期間を9年に延長する（平成20年4月1日以後に終了した事業年度において生じた欠損金額に適用）。
- ◆ なお、中小法人等は、現行の控除限度額（100%）を存置する。
- ◆ 平成23年4月1日前に更生手続開始の決定等を受けた法人については、現行の控除限度額を存置する。
- ◆ 法人税の欠損金額にかかる更正の期間制限を9年（現行7年）、請求期間を9年とする。また、9年間の記帳保全を期間延長の要件とする。

～繰越期間の延長（7→9年）に伴う効果～



※多くの企業において、リーマンショック等の影響を受け平成21年度に大幅な損失を計上。

雇用促進税制の創設（新設）

当該年度中に従業員のうち雇用保険の一般被保険者の数を10%以上かつ5人以上（中小企業者等は2人以上）増加させる等の要件を満たす事業主について、増加1人当たり20万円の税額控除ができる制度を創設する。

【改正概要】

	措置内容
対象者	公共職業安定所の長に雇用促進計画の届出を行った事業主
要件	当該事業年度末の従業員のうち、雇用保険の一般被保険者の数が、前事業年度末に比して10%以上、かつ5人以上増加したこと等の公共職業安定所の長の確認を受けた場合。 ※ただし、中小企業者等については2人以上増加した場合。
控除額	増加した雇用保険一般被保険者の数 × 20万円の税額控除。
控除限度額	当期の法人税額の10%を限度。 ※ただし、中小企業者等については20%を限度。
適用期間	平成23年度4月1日～平成26年3月31日

<具体例>



## グリーン投資減税の創設（新設）

中小企業が、エネルギー起源CO2排出削減等に効果が見込まれる設備等を取得した場合に、取得価額の30%の特別償却又は7%の税額控除を適用できる制度を創設(大企業は特別償却のみ)。

### 【対象設備の例】

- ① 省エネルギーの推進（例：高効率工業炉、ハイブリッド建設機械）
  - ② 非化石エネルギーの導入拡大（例：太陽光発電設備、風力発電設備）
  - ③ 低炭素化（例：電気自動車、高効率ヒートポンプ）
- ※ なお、現行のエネルギー需給構造改革投資促進税制は廃止。

## 地球温暖化対策のための税（石油石炭税の課税強化）（新設）

「エネルギー基本計画」（平成22年6月閣議決定）では、我が国の温室効果ガスの約9割を占めるエネルギー起源CO2の2030年30%（90年比）削減を見込んでいる。これに必要な対策を中長期的に強化するため、石油石炭税に「地球温暖化対策のための課税の特例」を設け、各燃料のCO2排出量に応じた税率を上乗せ。

### 【改正概要】

	原油・石油製品	LNG・LPG	石炭
現行	2040円/kl	1080円/t	700円/t
H23.10.1～	+250円/kl	+260円/t	+220円/t
H25.4.1～	+500円/kl	+520円/t	+440円/t
H27.4.1～	+760円/kl	+780円/t	+670円/t

※税率増分については、現行税率比。

## 減価償却制度の縮減（課税ベースの拡大）

### 【改正概要】

減価償却制度について、平成23年4月1日以後に取得をする減価償却資産の定率法の償却率は、定額法の償却率（1／耐用年数）を現行の2.5倍（250%）から2.0倍（200%）へ改正します。なお、改定償却率及び保証率についても所要の整備を行います。

## 廃止となった主な税制

- ◆ 商工組合等の留保所得の特別控除制度について、適用期限の到来をもって廃止する。
- ◆ 中小企業等基盤強化税制について、適用期限の到来をもって廃止する。





## 中央会年始会



年頭の挨拶をする岩田泰一会長

1月5日（火）、鹿児島市の「鹿児島サンロイヤルホテル」にて、中央会年始会を開催した。

まず、「国歌」「一月一日」並びに「中小企業団体の歌」を斉唱した後、岩田泰一会長が年頭の挨拶を行った。この中で岩田会長は、「昨年、経済的にはデフレの進行と15年ぶりの円高水準で、経営環境は大変厳しいものになり、雇用においても不安感が増幅した。隣県での口蹄疫発生は本県経済にも大きな衝撃を与えた。本年度は是非とも景気回復を主眼に、経済の復興を推進できる政策を切望するものであり、デフレ経済脱却と国際競争力強化が最重要課題である。これらを克服し、改めて国の礎である中小企業が、今年の干支のウサギのように大きく飛躍できる年になることを願っている。また本県では、3月12日に九州新幹線が全線開業する。これにより、観光分野をはじめとするあらゆる産業に大きな経済効果が期待される。このチャンスを、県民と経済界が一致団結して、県勢浮揚の転換期にしたい」と抱負を述べた。

この後、伊藤祐一郎鹿児島県知事、金子万寿夫鹿児島県議会議長、森博幸鹿児島市長（代読）、諏訪秀治鹿児島県商工会議所連合会会長が来賓祝辞を述べた後、長井滋人日本銀行鹿児島支店長の乾杯の発声により開宴となった。

最後は、藤波靖夫商工中金鹿児島支店長による万歳三唱が行われ、年始会は盛会のうちに終了した。



伊藤祐一郎県知事祝辞



鹿児島茶による乾杯  
（発声は長井滋人日本銀行鹿児島支店長）

## 中央会青年部会 児童養護施設へ Xmas プレゼント

鹿児島県中小企業団体中央会青年部会（山下猛宏会長、29会員）は、12月20日、奄美市名瀬の社会福祉法人カリタスの園・白百合の寮（大水スエ子施設長、児童数78名）へ学用品を贈呈した。

中央会青年部会は、県下の組合青年部で組織された団体で、各業界の青年経営者の育成と交流を目的に各種研修会や交流会を行っているが、組織内部だけにとどまらない活動を行っているとの思いから、特別支援学校や児童養護施設の子どもたちの勉学等に役立ててもらえることを願い、毎年、教材や学用品等を贈呈している。

このボランティア活動は平成6年から始め、今回で17回目。青年部会会員のチャリティや事業の収益金を充てて実施している。

贈呈に当たり大川内理事は、「大きなことはできませんが、できる限りのお力添えができればと活動を続けています。」と述べた。



## 鹿児島県建築設計監理事業協同組合が 「かごしま建築ふれあいフェア」に参加

12月11日（土）、鹿児島中央公園で「かごしま建築ふれあいフェア」（主催：㈱日本建築士事務所協会連合会・㈱鹿児島県建築士事務所協会）が開催され、鹿児島県建築設計監理事業協同組合も共催で参加した。

会場では、建築デザインの展示や、建築設計事務所による作品展、建築無料相談会や木造住宅の簡易耐震診断などが行われた。子どもたちが楽しめるイベントもあり、ペーパークラフトやベニヤの家づくり、筆立てづくりに親子で取り組む姿も見られ、集団献血やフリーマーケットも同時に開催された。

組合のブースでは、組合の作品やマンション等のリニューアル事例のパネル展示のほか、安納芋の焼き芋販売もあり、甘くておいしいと人気を集めていた。

イベントに参加した武田理事長は「建築の設計や監理に携わりながら、今までそれぞれにイベントを開いていた四つの団体が共催でフェアを開いたところに意義があります。初めての試みながら、バラエティーに富んだアイテムを準備しましたので、多くの皆さんに楽しみながら建築とふれあっていただけたら幸いです。」と語っていた。





## 近代化を誇る全国屈指の流通拠点



理事長 小正 芳史



副理事長 美坂 幸二



副理事長 三角 征四郎

## 鹿児島市内に駐車場300台を有する多目的ホール

### オロシティーホール

(卸団地組合会館)



## 鹿児島総合卸商業団地協同組合

〒891-0123 鹿児島市卸本町6番地12  
TEL 099-260-2111 FAX 099-260-2109  
IP電話 050-3541-4639 (OCN)

卸問屋のショッピングモール 『オロシティー～黄金の街～』  
URL <http://www.orocity.com>





新春のお慶びを申し上げます



# 鹿児島浄水事業協同組合

理事長 岩田 泰一  
組合員一同

〒891-0122 鹿児島市南栄三丁目15番地1  
TEL 099-269-6016 FAX 099-269-6012

大漆  
蒼々



ふくよかな甘味と果実のような香り

大漆蒼々

大漆  
さつまの海



垂水地区に湧き出る温泉水を  
使用したやわらかな味わい

さつまの海

大漆  
特選黒麹



世に問う  
「芋焼酎の真価とは？」

特選黒麹

大漆  
黒麹



芋焼酎がまだ地元の人だけに  
飲まれていた頃の製法を再現

大漆黒麹

大漆  
一番雫



サツマイモの吟醸香  
フルーティな華やかさ

一番雫

大漆  
さつま大海



鹿児島島の農業地帯  
大隅半島の地焼酎

さつま大海

大漆酒造協業組合

〒893-0016 鹿児島県鹿屋市白崎町21番1号  
TEL 0994-44-2190(代) FAX 0994-40-0950

●未成年者の飲酒は法律で禁じられています。 ●健康のため、飲み過ぎに注意しましょう。 ●妊娠中・授乳期の飲酒はお控え下さい。 ●飲酒運転は絶対やめましょう。



# 新春のお慶びを申し上げます



## 鹿児島県漬物商工業協同組合

—毎月21日は・つけもの・の日—

〒899-3511 鹿児島県南さつま市金峰町宮崎2940 TEL 0993-77-0108 FAX 0993-77-1423  
E-mail simazuume@po.synapse.ne.jp http://www.synapse.ne.jp/simazuume

水溜食品(株)	南さつま市金峰町宮崎2940	0993-77-0108	おおすみ食品(株)	鹿屋市串良町岡崎2128	0994-63-2745
(株)中園久太郎商店	指宿市山川大山860-2	0993-34-1180	野下食品(株)	始良市東餅田2308	0995-65-2185
上園食品(株)	霧島市隼人町真孝字松山3344-1	0995-42-6969	旭食品工業(株)	鹿屋市串良町有里5145-1	0994-63-4753
鹿児島くみあい食品(株)	鹿児島市鴨池新町15 県農協会館6階	099-258-5651	(有)内菌賢商店	指宿市山川福元6532	0993-34-0067
(有)輝北食品	鹿屋市輝北町諏訪原3999-7	0994-85-1848	後藤漬物(株)	霧島市福山町福沢4244	099-476-3267
九州新進(株)	霧島市溝辺町有川280-1	0995-59-2221	(有)タカラサン	曾於市大隅町岩川5942-1	0994-82-5000
(株)太陽漬物	曾於市末吉町深川字寺山原3670-1	0986-76-0292	(有)中村漬物	霧島市国分広瀬1-10-7	0995-45-0430
日本澱粉工業(株)	鹿児島市南栄3丁目20	099-269-1011	(株)北薩漬物	出水市高尾野町上水流671-57	0996-82-3274
(有)浜漬物店	薩摩郡さつま町船木4649-9	0996-53-0238	(有)森食品工業所	霧島市隼人町真孝1265	0995-42-0232
藤崎商事(株)	鹿児島市南栄3丁目15-8	099-269-5310	(株)山川食品	鹿児島市下田町818	099-243-3511

## 鹿児島県農業機械商業協同組合

理事長 田中俊實

組合員一同

〒899-6405 霧島市溝辺町崎森973-1

TEL 0995-58-4713

FAX 0995-40-2142

## 鹿児島県遊技業協同組合

理事長 西川明寛

〒892-0838 鹿児島市新屋敷町12番5号

TEL 099-223-7973

FAX 099-227-1553

## 鹿児島市中央卸売市場青果食品協同組合

理事長 南省治

組合員一同

〒891-0115 鹿児島市東開町11番地1

TEL 099-267-3822

FAX 099-267-4097



新春のお慶びを申し上げます



## 鹿児島自動車工業協同組合

代表理事 羽 仁 正次郎  
組合員一同

〒891-0131 鹿児島市谷山港二丁目4番地5  
TEL 099-262-0255  
FAX 099-262-0244



Kagoshima Doctor Cooperative Association

鹿児島県医師協同組合

鹿児島県勤務医師生活協同組合  
有限会社 鹿児島医協

〒890-0053 鹿児島市中央町8-1  
TEL 099-254-8126 FAX 099-257-1816  
E-Mail [ikyoo@kagoshima.med.or.jp](mailto:ikyoo@kagoshima.med.or.jp)  
ホームページ: <http://www.kagoshima.med.or.jp/kyoudou/>



## 総合物流協同組合

代表理事 山 根 英 司  
他組合員一同

東日本地区本部 〒150-0021 東京都渋谷区恵比寿西2-1-7 ミツワマンション301号 TEL 03-3462-2060 FAX 03-3462-2061  
西日本地区本部 〒890-0052 鹿児島市上之園町24番2号第12川北ビル TEL 099-285-1400 FAX 099-285-1402  
URL <http://www.ksb-kumiai.com/> E-mail [info@ksb-kumiai.com](mailto:info@ksb-kumiai.com)

## シブヤ農業生産加工協同組合

理事長 澁 谷 雄 彦  
組合員一同

〒893-1601 鹿児島県鹿屋市串良町細山田3403番地  
TEL 0994-62-3833  
FAX 0994-62-3834



新春のお慶びを申し上げます



## 鹿児島県旅行業協同組合

理事長 中間 幹夫  
他組合員一同

〒892-0816 鹿児島市山下町17-5  
TEL 099-225-8901  
FAX 099-225-8761

謹賀新年

## 名瀬港港湾運送事業協同組合

理事長 里見 弘壽  
他組合員一同

〒894-0035 鹿児島県奄美市名瀬塩浜町17番5号  
電話・FAX : 0997-52-0088



協業  
組合

## 薩南浄水管理センター

理事長 内木場 盛  
組合員一同

〒891-0404 鹿児島県指宿市東方字本村西10473番地3  
電話 指宿 (0993) (代)25110  
FAX (0993) 22846



エコアクション21  
認証・登録番号0080572



## 鹿児島県印刷工業組合

理事長 岩重 昌勝

組合員一同

〒892-0847 鹿児島市西千石町12-31 TEL 099-222-1839 FAX 099-223-1463  
URL <http://www.kapia.jp>



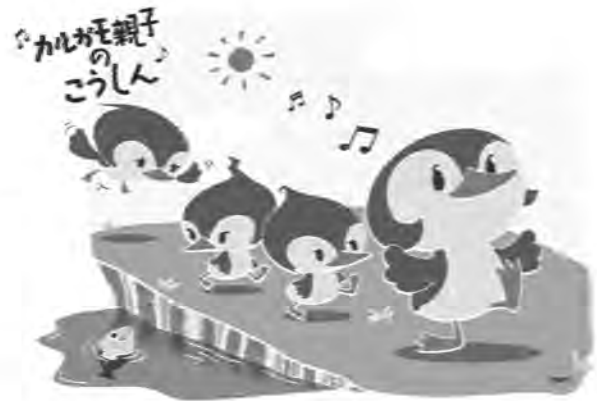


# 新春のお慶びを申し上げます



コミュニティバンク  
**こうしん**  
鹿児島興業信用組合

鹿児島市東千石町17番11号  
TEL (099)224-3175  
FAX (099)239-0365  
ホームページ <http://www.ka-kousin.co.jp>



# 謹賀新年

## VISION

わたしたちは社員ひとりひとりが  
自らの仕事に夢と誇りを持ち、  
ITを活用したいお客様と共に、  
笑顔を分かち合う会社を目指します。



南日本マイクロコンピュータ株式会社  
代表取締役社長 橋口 嘉平  
他社員一同

〒892-0827 鹿児島市中町3番11号日専連ビル4F  
TEL 099-224-9111 FAX 099-227-0794  
<http://www.mmc-net.co.jp/>

# LPガス

人と地球にスマイルを

## 社団法人 鹿児島県LPガス協会

会長 秋元 耕一郎

〒890-0064 鹿児島市鴨池新町5番6号

TEL **099-250-2535**  
FAX **099-250-2534**



気になる「黒」。

本格焼酎

# かつま 黒若潮

若潮酒造株式会社

鹿児島県志布志市志布志町安楽215番地 TEL 099-472-1185 FAX 099-472-3800

※お酒は20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。妊娠中・授乳期の飲酒はお控え下さい。

<http://www.wakashio.com/>



# 新春のお慶びを申し上げます



# knt!

近畿日本ツーリスト九州

株式会社 近畿日本ツーリスト九州  
〒892-0842 鹿児島市東千石町1-1  
第8川北ビル2階  
Tel. 099-223-3205 / Fax. 099-239-8159



第28回全国都市緑化かごしまフェア  
南からの風にのせて! ~よかまち、よか花、よか緑~

# 花かごしま2011

平成23年3月18日(金)~5月22日(日)

(株)近畿日本ツーリスト九州鹿児島支店は「花鹿児島2011」を応援しています

## 鹿児島県経済事業協同組合

理事長 肥後勝司  
組合員一同

〒892-0821 鹿児島市名山町9番1号  
TEL 099-223-8352  
FAX 099-225-2904

本場大島紬織物協同組合  
アンテナショップ

### 織姫館



open 10:00 ~ 20:00 close

〒890-0842 鹿児島市東千石町8-26(天文館びらーる)  
tel 099-213-9188 · fax 099-213-9189  
<http://orihimekan.exblog.jp/>

### 鹿児島県パン工業協同組合

理事長 木元 繁  
副理事長 有村 真人  
副理事長 山崎 昇平  
専務理事 井上 正信  
組合員一同

〒890-0064 鹿児島市鴨池新町14-3  
TEL 099-253-9211  
FAX 099-253-9249

### 鹿児島県板金塗装工業協同組合

理事長 森口 清水  
組合員一同

〒890-0034 鹿児島市田上8丁目13-6  
TEL 099-281-4700  
FAX 099-281-4709

### 鹿児島機械金属工業団地協同組合

理事長 丸元 正樹  
副理事長 丸山 聡  
副理事長 山下 賢治

〒890-0073 鹿児島市宇宿2丁目5番4号  
TEL 099-254-3161 FAX 099-254-3163



新春のお慶びを申し上げます



**奄美大島自動車整備工業協同組合**

理事長 小野 隆 三  
組 合 員 一 同

〒894-0007 奄美市名瀬和光町12番地 2  
TEL 0997(52)1496(代)  
FAX 0997(53)8520

**鹿児島生コンクリート協同組合**

鹿児島市上之園町 24-2 第 12 川北ビル 601 TEL 099-255-2672

(鹿児島支部) 南国生コンクリート(株) 北薩生コンクリート(株)  
土佐屋生コンクリート(株) (株)ガイアテック 加根又レミコン(株)  
日研マテリアル(株) 鹿児島菱光コンクリート(株) 鹿児島味岡生コンクリート(株)  
喜入生コン(株) ケイエスプラント(株) 薩摩コンクリート(株)  
南州コンクリート工業(株) 平田コンクリート工業(株)  
(中薩支部) (株) 中 馬 (株)直木生コンクリート工場  
(株) サ ン ・ エ イ 日新コンクリート工業(株) (株) 中 薩  
南国ガイアレミコン(株)

**鹿児島建設業協同組合**

理事長 川 畑 俊 彦  
組 合 員 一 同

〒890-8512 鹿児島市鴨池新町 6 番10号  
TEL 099-256-5088  
FAX 099-256-5692

**鹿児島県茶商業協同組合**

理事長 下堂 蘭 豊  
組 合 員 一 同

〒891-0122 鹿児島市南栄三丁目11番28号  
TEL099-268-6181・FAX099-260-2332

**鹿児島県コンクリート製品協同組合**

理事長 松 崎 秀 雄  
組 合 員 一 同

〒890-0062 鹿児島市与次郎2丁目7番25号  
TEL 099-255-2511  
FAX 099-259-2840

**協同組合**

**鹿児島ウッディホームビルダー協会**

理事長 下 津 春 美  
組 合 員 一 同

〒891-0115 鹿児島市東開町13-30  
TEL 099-269-7113  
FAX 099-268-0385

官公需適格組合

**鹿児島県測量設計  
コンサルタント協同組合**

理事長 上 山 秀 満  
他組合員一同

〒890-0066 鹿児島市真砂町48番 1 号  
TEL 099-253-9354  
FAX 099-258-6633

**協同組合鹿児島県鉄構工業会**

理事長 繁 昌 辰 雄  
組 合 員 一 同

〒890-0073 鹿児島市宇宿二丁目5番4号  
TEL 099-256-1460  
FAX 099-256-7993



官公需適格組合 〔事務所移転、住居等の引越、トラック輸送を専門としています。お問い合わせは当組合へ〕

### 鹿児島共同配車センター事業協同組合

理事長 里村 定夫  
組合員 一同

〒891-0131 鹿児島市谷山港三丁目1-5  
TEL 099-261-3341  
FAX 099-262-1316  
E-mail:kakyohai@helen.ocn.ne.jp

### 薩摩川内市管工事業協同組合

理事長 上野 耕作  
組合員 一同

〒895-0012 薩摩川内市平佐町3913番地1  
TEL 0996-23-4806  
FAX 0996-23-4850

### 川薩地区生コンクリート協同組合

理事長 福永 重男  
組合員 一同

〒895-0032 薩摩川内市山之口町4766番地  
TEL 0996-25-3966  
FAX 0996-20-5299

官公需適格組合

### 鹿児島県建築設計監理事業協同組合

理事長 武田 敏郎  
組合員 一同

〒890-0055 鹿児島市上荒田町29番33  
TEL 099-298-1835  
FAX 099-298-1836

### エムケイ事業協同組合

理事長 森 信秀  
組合員 一同

〒898-0087 枕崎市瀬戸町34番地  
TEL 0993-72-1122  
FAX 0993-72-7760



### 鹿児島西部卸団地協同組合

代表理事 上村 道芳  
役職員・組合員 一同

〒890-0033 鹿児島市西別府町2941番40  
(鹿児島流通業務団地内)  
TEL (099) 282-0020  
FAX (099) 282-7780

### 本格焼酎事業協同組合

代表理事 本坊 喜一郎  
組合員 一同

〒890-0055 鹿児島市上荒田町29番18号  
TEL 099-285-0303  
FAX 099-285-0202

### 協同組合 鹿児島県高圧ガス 保安検査・指導センター

理事長 上村 眞一

〒890-0064 鹿児島市鴨池新町5番6号  
TEL 099-250-2535 FAX 099-250-2534





# 新春のお慶びを申し上げます



## 協同組合寿協力会

理事長 丸山 誠  
組合員一同

〒896-0035 鹿児島県いちき串木野市新生町181番地  
TEL 0996-24-1234  
FAX 0996-32-4597

## 鹿児島県石材鋳業協同組合

理事長 福村 秀美  
組合員一同

〒898-0087 薩摩川内市樋脇町塔之原11615  
TEL 0996-37-3030  
FAX 0996-37-2556

## 鹿児島県砕石協同組合連合会

(社) 日本砕石協会鹿児島県支部  
鋳業労働災害防止協会砕石鹿児島県支部

会長 福永 重男  
会員一同

〒890-0064 鹿児島市鳴池新町21-1町田ビル205号  
TEL 099-255-2311  
FAX 099-255-2317

## 鹿児島県砂利協同組合連合会

会長 東郷 庄三郎  
組合員一同

〒892-0822 鹿児島市泉町12-23  
薩摩澱粉会館内  
TEL 099-223-8003  
FAX 099-223-4656

あけまして  
おめでとうございます。

本年もよろしくお願ひ申し上げます。

“おかげさまで創立 55 周年”



 しま 郷土の暮らしを見つめる  
**奄美信用組合**

<http://www.amamishinkumi.co.jp>

登録調査機関(一般用電気工作物調査業務)

## 鹿児島県電気工事業工業組合 (鹿児島県電気安全サービス)

理事長 中島 博夫  
組合員一同

電気事業法に基づく登録調査機関として、九州電力の委託を受け、「一般ご家庭等の電気設備」の安全調査を行っています。

〒890-0062 鹿児島市与次郎一丁目3番11号  
TEL 099-255-5507  
FAX 099-255-5549

## 鹿児島県菓子工業組合

「鹿児島名産かるかん」  
地域団体商標登録準備中

理事長 岩田 泰一  
組合員一同

〒892-0841 鹿児島市照国町14番13号  
TEL 099-222-2578  
FAX 099-227-0485

クルマ買うなら  
安心と信頼の **JU** ショップ



## **JU** 鹿児島 鹿児島県中古自動車販売商工組合

理事長 北蘭 幸二  
組合員一同

〒899-5203 始良市加治木町小山田字五本松754  
TEL.0995-62-0757 FAX.0995-62-2743



# 新春のお慶びを申し上げます



## 鹿児島県生コンクリート工業組合 鹿児島県生コンクリート協同組合連合会

理事長・会長 江夏 洋  
組合員 一同

〒890-0052 鹿児島市上之園町24番 2  
TEL 099-254-1560  
FAX 099-258-4730

## 情報をデザインする 荻上印刷

ブログでつながる、みんなの鹿児島

# Potika

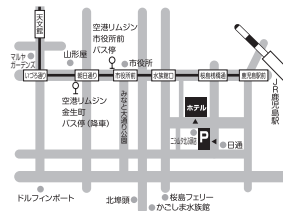


あけましておめでとうございます

いつもハートでウェルカム  
アーバンポートホテル



ご宿泊、各種会議・宴会等のご予約などお気軽にお問い合わせくださいませ。



〒892-0817 鹿児島市小川町15-1 (ニシムタ北ふ頭店 目の前)  
TEL : 099-239-4111 FAX : 099-239-4112  
<http://u-hotel.co.jp>  
駐車場完備●480台収容 (ご利用の方無料)

## 今年もよろしく お願い申し上げます



## 業務災害補償制度のごあんない

全国中小企業団体中央会の

# 業務災害補償制度

(※1) であれば、  
万一の業務災害から企業経営を守ります。

さらに、個別で加入するより

## 最大約46%割安

(※2) です。



(※1) 業務災害補償制度は、傷害総合保険・労働災害保険(使用者賠償責任条項)で構成されています。

(※2) 団体割引20%、過去の損害率による割引25%、役員員一括契約割引10%(売上高より換算した被保険者数が20名以上の場合)を適用した傷害総合保険部分の1名あたりの保険料です。

本制度は、全国中小企業団体中央会が契約主となり、損害保険ジャパン、東京海上日動火災保険、富士火災海上保険が引受保険会社となって募集します。

(損害保険ジャパンと東京海上日動火災保険は平成22年10月1日より、富士火災海上保険は平成23年4月1日からの開始となります。)

詳細については、鹿児島県中小企業団体中央会  
(099-222-9258) までご連絡下さい。

# 経営者の皆様 活用しませんか！

**無 料**  
の職業紹介機関

産業雇用安定センターは、次のような企業への支援を行っています。  
(人員削減等の送り出しの時は、必ず離職前にご相談ください。)

- ◆ 事業の拡大や創業、欠員の補充のため人材を確保したい時。  
県内の就職希望者や、U I ターン者等の登録者を紹介
- ◆ 事業の再構築や企業内で余剰人員が発生し、やむなく人員を削減したい時。
- ◆ 企業の経営内容が思わしくなく、事業を廃止せざるを得ない時。  
解雇予定者等の再就職先のあっ旋、紹介
- ◆ 65歳までの継続雇用が自社内では困難で、該当者の再就職を支援したい時。

このような企業の事情がある場合は早めにご相談ください。

産業雇用安定センターでは、求職者担当制により、きめ細かな職業相談や、定期的な求人情報の提供を行うとともに、求人者に対しては **適格な紹介・あっせん**を行っています。

また、求人者ニーズに基づいた適格紹介を行うため、求人情報については、賃金・労働時間等基本的な情報はもとより、企業訪問等で得られた詳細な内容、例えば技能・経験の程度、人物像など、詳細に把握するよう努めています。

- \* 産業雇用安定センターは厚生労働省と産業界、経済団体の協力により設立された公益法人で、全国47都道府県に事務所を置いています。
- \* 本県へのU I ターン希望者など人材の情報収集には、産業雇用安定センターのホームページ <http://www.sangyokoyo.or.jp/>をご覧ください。
- \* 出向や移籍・転職のお手伝いのほか、人事労務管理セミナー（有料）も行っています。
- \* 雇用調整を行おうとする場合には、ハローワークへの相談の時に当事務所の利用をお申し出になるか、若しくは当事務所に直接ご照会ください。  
離職予定者の再就職支援には、是非産業雇用安定センターをご活用ください。
- \* 情報管理は万全を期していますので、安心して利用できます。

▲ お問い合わせは ▼

財団法人 産業雇用安定センター  
鹿児島事務所

<http://www.sangyokoyo.or.jp/>

〒892-0838

鹿児島市新屋敷町16-401

鹿児島県住宅供給公社ビルC棟4階423号

TEL 099-239-3829 FAX 099-239-3847

経営者・従業員の皆様へ

# 団体所得補償保険の ご案内

所得補償保険

万一、病気やケガで働けなくなった場合の  
就業不能中の所得をカバーし、あなたの生活をお守りします。  
ご家族の生活のためにもご加入をおすすめします。

病気やケガで入院・  
医師の指示による  
自宅療養中の所得を補償

最長1年間の長期補償！  
通算で1,000日保険金を  
受け取るまでご契約の  
継続が可能！

団体割引  
10%



所得補償保険は、所得補償保険普通保険約款に各種特約をセットした保険で、  
被保険者（保険の対象となる方）が保険期間中に、病気またはケガによって  
就業不能となった場合の所得の減少に備える保険です。

お問い合わせ窓口 鹿児島県経済事業協同組合  
Tel 099-223-8352

引 受 保 険 会 社 (株)損害保険ジャパン



## いい未来は、 子どもたちを想うことから始まる。

子どもたちが歩いている。

何があるかわからない未来に向かって。その小さな足で。

九州電力は、人のこと、自然のこと、未来のことをいっぱい考えて、  
もっともっと九州のために役立ちたいと願っています。

子どもたちが安心して暮らせるよう、何気ない毎日を支えていきたいから。

今日と明日とそのずっと先の

「快適で、そして環境にやさしい」毎日のために。

<http://www.kyuden.co.jp/>



ずっと先まで、明るくしたい。

# 「堅実」という言葉が何より好き。 そんなあなたの定期預金です。

## 個人向け新型定期預金「マイハーベスト」 安心のポイント

### ① 通常の預金よりも好金利\*

原則として期限前解約できない代わりに、通常の定期預金(固定金利)よりも、有利な金利\*をご提供します。

\* 弊金庫内の商品と比較した場合。

### ② 安全・確実に資産が増やせる

元本保証、預金保険の対象で、満期まで変わらない固定金利にてお預かりします。

### ③ ご計画に合わせて選べる期間

お客様の資金計画に合わせて期間を1年、2年、3年からお選びいただけます。

こんな  
時が  
代わ  
ります  
から。  
コ  
ツ  
コ  
ツ  
が  
い  
ち  
ば  
ん。



どなたでもお預けいただける、安全・確実な定期預金をご用意しています。

個人向け新型定期預金

# マイハーベスト

■ 本店 東京都中央区八重洲2-10-17  
TEL 03-3272-6111 (大代表)

■ ホームページ <http://www.shokochukin.co.jp/>



人を思う。未来を思う。

商工中金

こっこつ きちんと あなたのため  
 こっこつ きちんと みんなのため  
 こっこつ きちんと 地球のため  
 こっこつ きちんと 明日のため  
 こっこつ きちんと ウソはつかない  
 こっこつ きちんと マネもしない  
 こっこつ 豊して  
 こっこつ 生きてるあなたを、  
 わたしたち三井生命も、  
 こっこつ きちんと応援します。

こ  
つ  
こ  
つ  
き  
ち  
ん  
と

BEST/PART  
三井生命

三井生命保険株式会社 〒100-8123 東京都千代田区大手町 2-1-1 (大代表) 03-6831-8000 <http://www.mitsui-seimei.co.jp/>

愛すべきは「鹿児島島の自然」、伝えるべきは「鹿児島島の食文化」

**小鹿酒造株式会社**  
 鹿児島県鹿屋市吾平町上名 7 3 1 2 番地  
 TEL0994-58-7171 FAX0994-58-8363  
<http://www.shochu-kojika.jp>

お酒は20歳を過ぎてから。飲み過ぎに注意しましょう。妊娠中、授乳期の飲酒はお控え下さい。  
 飲酒運転は絶対やめましょう。



# 業界情報 (平成22年11月情報連絡員報告)

## 製造業

### 味噌醤油製造業

秋口に入り1年で一番の仕込みの時期に入る、需要の回復がはかばかしくない中、今年は特に仕込みの計画が難しくなりそうだ。

### 酒類製造業

(平成22年10月分データ。単位kl・%)				
区分	H21.10	H22.10	前年同月比	
製成数量	31,386.0	27,731.7	88.4	
移出数量	県内課税	5,423.0	4,802.9	88.6
	県外課税	7,145.1	6,436.2	90.1
	県外未納税	4,480.3	4,132.2	92.2
在庫数量	253,523.4	253,661.7	100.1	

### 漬物製造業

少し忙しくなった。

### 蒲鉾製造業

運動会・旅行シーズンで蒲鉾が売れる月だが、円高・不況などで売上が伸びない。特に蒲鉾類の売上が悪い。全体でみると同月比マイナス4%。一部業者では円高で輸出が半減している。円高で外国では同じ商品が二割高になるそうで売上が減少していると聞いている。原材料は昨年同月比5%の値上げ。

### 鯉節製造業

原料がなく操業していない企業が多かった。業界としては不況ではあるが、少しずつ原料が入荷してきている。

### 菓子製造業

寒くなれば好転すると考えていたが、一度閉じた財布の紐をほどくのは難しいようだ。なかなか小売りが伸びない。

### 本場大島紬織物製造業

平成22年10月の検査反数は583反。前年対比65.7%で305反の減であった。

### 木材・木製品製造業

木材は再生持続可能な唯一の資源であり、木材の利用が地球に優しいとして木材利用促進法が施行された。公共構築物への木材利用もさることながら、一般住宅の需要量は相当なものと考えられる。第1次補正予算(案)で、森林・林業再生総合対策として、地域材を利用した住宅を建設した場合1棟当たり40万円(既報)の助成措置が実施されるそうで歓迎すべき政策だ。このような一般市民に向けた国産材需要拡大策の拡充で、木材産業界に弾みがつくことを期待したい。

### 木材・木製品製造業

平成22年度9月の本県の新設木造住宅着工戸数は、前年同月比102%の509戸と昨年を上回っており、木造率は77%ということで高水準を保っている。プレカット工場をはじめ地場製材工場にも繁忙感が出てきているのは事実である。この状況は低金利や住宅エコポイントの追い風を受けて住宅需要が回復してきたとも云えるだろう。しかしながら、需要は一部の工場に限定されているという声もある。地場工務店も新しい制度や、新しい需要に対応していかなければだめだということなのか。

### 生コンクリート製造業

出荷量は対前年比96.5%の150,732m<sup>3</sup>だった。特に減少した地域は、指宿、加世田、川薩、宮之城、大隅、南隅、屋久島、奄美大島、奄美南部であった。特に増加した地域は、鹿児島、串木野、垂水桜島、種子島であった。官公需は対前年比82.6%の85,334m<sup>3</sup>で、民需は対前年比123.7%の65,398m<sup>3</sup>だった。垂水桜島、種子島地区の官公需が前年度を上回った以外は、すべての地区で官公需が大幅に減少した。

### コンクリート製品製造業

10月度の出荷トン数は、8,863トンで前年同月比75.7%となった。出荷量は川薩地区のみ増加しており、他地区は減少となった。特に南薩地区の落ち込みが激しく、前年同月比47.7%となった。10月度の受注も減少しており、業界の厳しい状況に変わりはない。

### 機械金属工業

特段の変化は見られない。

### 仏壇製造業

海外輸入仏壇内訳(主たる輸入国は、中国、ベトナム、タイ等)、平成22年7月21,674本、8月21,101本、9月22,567本、2010年累計185,965本。

### 印刷業

10月中旬に行われた、当業界の全国大会は、ほぼ例年並みの人員と規模で無事盛会裏に終了した。これをきっかけに、業態変革に向けての起爆剤となるべく、期待したいところである。



## 非製造業

### 卸売業

気候変動に小売店側が敏感になっており、例年の納入時期を遅らせる動き有り。在庫負担の軽減も図ろうとするものだが、卸売業者にとっては、一時的にせよ資金負担となる動き。総じて右肩上がりの景況見込めず。

### 燃料小売業

LPガススポット市場は、原油の高騰、タイ、インド等の堅調な需要、ブタン需給のタイト感から上昇傾向にある。

### 中古自動車販売業

依然として、非常に厳しい。補助金制度も終わったが、中々好転の兆しが見られず、相変わらず厳しい状況である。早期景気回復が望まれる。

### 青果小売業

前年同月比110.1%、前月比95.9%

### 農業機械小売業

全国的に猛暑の夏であったが、県内の作物の出来高がかなり影響を受けているようである。甘藷は特に悪く収量が大幅減となった。また、最近の気象の変化により早期米が悪く、普通作りに切り替える農家が増えてきている。

### 石油販売業

前年割れとなっており、消費の動きが鈍くなってきている。原油相場は、円高も一服しており、上昇基調を呈している。今後仕入価格が上昇すれば、小売価格への転嫁が課題となる。消費が鈍い時の価格競争は業界市場を狭めている。

### 商店街（霧島市）

10月の売上高は前年より厳しい傾向だった。10月19日より市域商品券が5億5千万円分売り出され売れ行きは好調であったが、すぐに消費に結びつくかは未知数である。

### 商店街（薩摩川内市）

前半は極端に売上減。エコポイント商品（前月まではエコカー補助金）の売上アップの分、関連なしの商品は売上減。公務員・従業員は連休で遊びに行き金を使うので、物品小売業にはマイナス。休日の多い月は物品売上が激減する。

### 商店街（鹿児島市）

10月初旬は、例年を僅かに下回る程度の売上で推移していたが、中旬頃から大幅に売上がダウンした。26日頃から平年並みの最低気温（15℃前後）になり、売上も回復し始めた。（昨年、10月3日から最低気温が20℃以下となり、10日から15℃前後で推移している。）10月16日、17日三通り合同のレシート抽選会（10月7日からのレシートが対象）を行ったが、予想した売上の6割にも満たなかった。

### 商店街（鹿屋市）

まちの駅が徐々に認識されて、街を歩く人が増えたように思う。

### サービス業（旅館業/県内）

7月・8月の口蹄疫による影響での落ち込みに比べると減少の幅は持ち直しているが、昨年度に比べると依然、減少が続いている。また、先日の奄美大島での大雨災害による被害、予約のキャンセル等による奄美方面への影響が懸念される。

### 旅行業

秋の観光、小・中学校の修学旅行シーズンに入り、10月の売上高は年間の2大ピークの一つを迎えている。同年前月比においては約182%に及んで、一息ついた状況だが、対前年同月比は約95%で、減少傾向は相変わらず止まるところを知らず、業界の苦境は続いている。

### 建築設計業

今年9月の鹿児島県内公共工事請負金額は前年同月比15.5%減の294億5900万円、請負件数は16.3%減の941件。また、4～9月の上半期累計の請負金額は前年同月比8.7%減の1037億1400万円、請負件数は19.2%減の3085件（西日本建設業保証鹿児島支店）と、依然として厳しい状況が続いている。建築設計業界は、若干減少とはいえ公共工事関連業務が発注されていることや、住宅エコポイントの効果が出てきていることなどから、先月に引き続き改善の兆しがみられる。

### 自動車分解整備・車体整備業

特に大きな変化はなかったが、僅かに減少傾向にある。

### 電気工事業

戸建住宅の建築もあまり活況ではなく、官庁工事の発注も少なく、好転の兆しは見られない。

### 内装工事業

10月のラベル売上数は、カーテンラベル対前年同月比267.3%で増加、壁装ラベル対前年同月比48.0%で減少、じゅうたん等ラベル対前年同月比79.4%で減少した。総売上額は前年同月と比べ2割減少した。厳しさは依然として続いている。景気回復を願っているが、全く見えてこない状況である。

### 建設業（鹿児島市）

発注状況は厳しい。

### 建設業（曾於市）

7月の豪雨災害の復旧工事が発注されてきたが、受注競争により会員受注が少なく、経営状況は大変厳しい。また、補正予算による工事発注を期待するが、予算額の減少により先行きは不透明である。

### 貨物自動車運送業

原油高の上昇に伴い、燃料価格の値上げの要請が来ている状況である。また、荷動きについては昨年と比べると、減少気味であった。

### 運輸業（個人タクシー）

10月に入り売上げの減少が激しい。昨年比30%減である。

# 中央会関連主要行事予定

平成23年2月	
3 (木) 15:00	事務局代表者講習会 「売れるもん作らんかい！ ～日本経済再生は地域中小企業の底力から～」 鹿児島市「鹿児島サンロイヤルホテル」
8 (火) 14:00	情報関連研修会 「中小企業のためのスマートフォン最新活用」 鹿児島市「ホテルレクストン鹿児島」
24 (木) 10:00	組合決算講習会 鹿児島市「ホテルウェルビューかごしま」



### スマートフォンは仕事も変える！

携帯端末メーカーは、続々とスマートフォンを市場に投入しています。スマートフォンは個人のライフスタイルを楽しく便利に変えるだけでなく、業務効率化やEC市場の開拓など、ビジネスにも使われ始めています。効果的な活用方法のヒントを、ケータイジャーナリストの石川温氏にご紹介いただきます。

入場  
無料

**日時** 平成23年2月8日(火)  
14:00～16:00

**場所** ホテル レクストン鹿児島  
フリージア(鹿児島市山之町4-20 TEL:099-222-0505)

**主催** 鹿児島県中小企業団体中央会  
お問い合わせ TEL: 099-222-9258 FAX: 099-225-2904  
お申し込みは、裏面様式よりFAX・jsh@stuba.or.jp・TELいずれでも受け付けております。



### 講師：ケータイジャーナリスト 石川 温氏

『日経 TRENDY』に編集記者として従事。そこで携帯電話の面白さに目覚める。その後、携帯ジャーナリストとして独立。テレビ東京系「TVチャンピオン」ケータイ電話通話手帳に出場し、準優勝を飾る。現在は「報道ステーション」や「日経 TRENDY」、「BestGear」など、テレビや雑誌など、さまざまな媒体で活躍中。

【書籍】  
『ケータイ業界 30 兆円の行方』(ソフトバンククリエイティブ)  
『ケータイ白書 2006 年版』(一歩社)  
『テレビ』  
【報道ステーション】(テレビ朝日)  
『めざましテレビ』(フジテレビ)  
『ガッパマンデー』(TBS)  
【雑誌・雑誌】  
『日経 TRENDY』(日経ホーム出版社)  
『経済ウイークリー』(読売新聞社)  
PRESIDENT (プレジデント社) その他多数  
twitter http://twitter.com/iskw226

## 経営者の皆さんに退職金を!! 小規模企業共済制度のご紹介



平成23年1月から、個人事業主の共同経営者（配偶者や後継者等）の方が本制度に加入することができるようになりました。

### 制度の特色

国の制度なので安心・確実です。

- 小規模企業共済制度は退職後のゆとりある生活を応援する安心の共済制度です
- 掛金は毎月1,000円～70,000円で、全額所得控除になります
- 毎月の掛金は口座振替です
- 廃業時・退職時に共済金を受け取れます（受け取りは、一括・分割・併用のいずれかを選べます）
- 共済金は「退職所得扱い」または「公的年金等の雑所得扱い」となります
- 担保・保証人不要で事業資金等の貸付制度が利用できます

### お申し込みは

鹿児島県中小企業団体中央会  
TEL 099-222-9258 FAX 099-225-2904

## 美味しい時間を3つのレストランで

カジュアルにバイキングを



カフェレストラン トリアン

四季折々の会席料理を



日本料理 七彩

桜島を眺めながらフルコースを



スカイラウンジ フェニックス

鹿児島 **サンロイヤルホテル**

鹿児島市与次郎1丁目8番10号 Phone:099-253-2020  
http://www.sunroyal.co.jp

# お役立てください県共済



- ◆火災共済（建物内動産火災共済）
- ◆自動車事故費用共済（まごころ共済）
- ◆生命傷害共済（あんしん共済）
- ◆医療総合保障共済・傷害総合保障共済
- ◆自動車共済



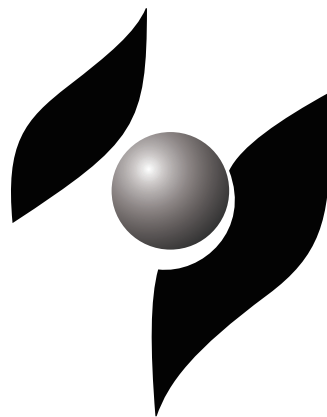
**県共済**

鹿児島県火災共済(協)  
鹿児島県中小企業共済(協)

理事長 小 正 芳 史

〒892-0821 鹿児島市名山町9-1(産業会館) TEL (099)225-4218  
ホームページ <http://www.synapse.ne.jp/kenkyosai> FAX (099)227-3595

**中小企業と、熱き絆で。**



人を思う。未来を思う。

**商工中金**

商工中金 鹿児島支店

〒892-0847 鹿児島市西千石町 17-24 ☎ 099-223-4101  
<http://www.shokochukin.co.jp/>





*with you*

中小企業がごしま1月号 平成23年1月10日発行(毎月10日発行) 第六六七号

定価二〇〇円

発行所/鹿児島県中小企業団体中央会

鹿児島市名山町9番1号 〒892-0821

電話(099)222-9258

FAX(099)225-2904

発行人/岩田泰一 印刷所/協業組合ユニカラー

電話(099)238-5525

FAX(099)238-5534

  
**SIAA**  
**ISO 22196**  
**for KOHKIN**  
有機無機混合抗菌剤使用・表面  
JP0122173A0001S

この商品は印刷面の表面を抗菌  
処理加工をしています。  
(特許第3030310号,第3401571号)  
SIAAマークは、ISO22196法  
により評価された結果に基づき、  
抗菌製品技術協議会がイドワイ  
ングで品質管理・情報公開された  
製品に表示されています。

**抗菌コート**